



## Eastern Border Transportation Coalition

Les membres d'EBTC sont les ministères et départements de transport des États américains suivants : le Michigan, New York, le Vermont et le Maine, ainsi que les provinces canadiennes de l'Ontario, du Québec, du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Écosse et de Terre-Neuve-et-Labrador

### *RAPPORT ANNUEL 2006*

L'année 2006 a été très active et porteuse de succès pour EBTC. En établissant les orientations pour 2006, le conseil d'administration d'EBTC a approuvé un plan de travail qui présentait non seulement les activités en cours de façon détaillée, mais aussi une liste de tâches précises à réaliser pour la Coalition.

Les tâches qui ont été traitées pendant l'année sont les suivantes :

1. Des progrès continus ont été enregistrés dans l'élaboration d'une étude sur les temps de passage à la frontière et à l'intérieur de certains corridors venant ainsi compléter les travaux entrepris par Transports Canada dans la région de l'Ontario. Sous la direction de l'Ontario, EBTC a entrepris des négociations avec une entreprise spécialisée dans une technologie particulière (Turnpike Global Technologies). Ces négociations ont débouché sur la signature d'une convention d'achat et d'installation d'équipement afin d'étudier les temps de passage aux postes frontaliers de Lacolle/Champlain et Stanstead/Derby Line. Turnpike Global Technologies recueillera et traitera les données en provenance de ces postes et fournira à EBTC les temps de passage à la frontière et à l'intérieur des corridors identifiés au cours des deux prochaines années. Ces renseignements permettront de mieux comprendre les modèles d'attente aux postes frontaliers, ce qui permettra d'y améliorer la planification des transports.
2. EBTC a complété un guide des ressources en ligne sur le Web pour assister les transporteurs et les autres intervenants à trouver sur Internet l'information relative au transport des marchandises à la frontière canado-américaine. À la suite d'un exercice de consultation auprès de l'industrie du camionnage, le guide a été conçu de façon conviviale pour accommoder les profanes d'Internet. Il a été ajouté sur le site Web d'EBTC et est accessible facilement. ([www.ebtc.info](http://www.ebtc.info))

3. L'évolution du West Hemisphere Travel Initiative (WHTI) a été suivie de près au cours de l'année 2006, après que la Coalition ait soumis des commentaires dans le cadre du processus réglementaire du gouvernement américain en 2005. Le WHTI imposera à tous les voyageurs, y compris les citoyens américains qui se déplacent en Amérique, aux Caraïbes et aux Bermudes, d'être munis d'un passeport ou de tout autre document accepté qui établit l'identité et la nationalité du titulaire s'il veut entrer aux États-Unis, ou y retourner. Certaines modifications aux dates de mise en œuvre ont été adoptées par le Congrès, ce qui devrait adoucir la mise en œuvre de cette nouvelle réglementation. De plus, il y a eu davantage de renseignements rendus disponibles sur le « laissez-passer » proposé pour les citoyens américains, lequel servira de carte de passage acceptée à la frontière, sous le régime du WHTI.
4. Bien qu'EBTC, en tant que coalition, n'ait pas joué un rôle actif dans la plus récente Enquête nationale en bordure de route (NRS- National Roadside Survey), les membres ont joué individuellement un rôle important pour sa réalisation, tant en termes de financement que pour la mise en œuvre de l'enquête. L'enquête en bordure de route est une initiative canadienne pilotée par Transports Canada qui vise à dresser le profil national des mouvements de camions, incluant l'origine et la destination, les itinéraires et les marchandises transportées. EBTC a surveillé de près l'évolution de l'enquête qui devrait être complétée au cours de l'année 2007. EBTC a d'ailleurs été utilisé comme forum par ses membres pour échanger de l'information et partager leurs intérêts communs au sujet de l'enquête en bordure de route.
5. EBTC a produit un glossaire des programmes et initiatives en vigueur aux frontières, incluant une explication des acronymes et des hyperliens permettant d'obtenir des renseignements supplémentaires sur les programmes. Le glossaire a été mis à la disposition des membres à l'intérieur de la section qui leur est exclusivement réservée sur le site Web de la coalition.
6. Les membres d'EBTC ont participé activement à toutes les discussions du Transportation Border Working Group (TBWG). Ils ont plus particulièrement collaboré aux travaux portant sur le compendium des projets aux frontières et aux discussions portant sur les modalités de sa mise en œuvre. Il a été convenu que cette phase de mise en œuvre serait traitée par un nouveau sous-comité qui a élaboré un mécanisme d'ateliers régionaux pour la coordination des projets aux frontières. Ce sous-comité a également présenté un projet de modification du libellé du « Security and Prosperity Partnership Agreement », afin d'éliminer l'exigence de prioriser des projets figurant dans le libellé actuel.

De plus, EBTC désigne actuellement un membre (parmi les deux membres qui ne sont pas du gouvernement fédéral) au comité directeur de TBWG, ce qui permet à la Coalition de participer directement à l'organisation des deux conférences qui ont lieu chaque année, ainsi qu'aux autres activités de ce groupe de travail.

→ EBTC a fait avancer l'un de ses enjeux prioritaires d'amélioration des relations et de la coopération avec les agences douanières fédérales par la tenue d'un atelier d'une journée sur les projets d'infrastructures à la frontière. L'atelier s'est tenu à Montréal en octobre devant une nombreuse assistance et, aux dires de tous, ce fut un événement très réussi. Il s'agissait d'un complément au processus antérieur d'EBTC qui a tenu des réunions avec les représentants des douanes canadiennes et américaines en 2004 et en 2005. Parmi les 43 participants à l'atelier, on comptait des représentants de la plupart des États et provinces membres de la coalition, de l'État de Washington, de la Colombie-Britannique, du Whatcom Council of Governments, des opérateurs de ponts internationaux (Bridge authorities), de l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC), du U.S. Customs and Border Protection (CBP), de la General Services Administration (GSA), ainsi que de Transports Canada et du Federal Highway Administration (FHWA). Le compte rendu de l'atelier peut être consulté sur le site Web d'EBTC. Les éléments qui ont été retenus pour faire l'objet d'un suivi sont, entre autres :

- L'identification de la réglementation qui pourrait être éliminée ou modifiée.
- La préparation d'un guide pratique pour les projets d'infrastructure frontalière qui identifierait toutes les approbations et tous les processus requis.
- La tenue de réunions entre les principaux intervenants afin d'identifier les données pouvant être partagées ou pour une coopération éventuelle afin d'obtenir différentes données.
- La nécessité de « crier haut et fort » le besoin de consultation et de coordination sur les projets frontaliers.
- La recherche des lois et règlements sur le travail qui s'appliquent au travail à la frontière.
- Vérifier les possibilités d'ententes pour les travailleurs des projets frontaliers afin de leur permettre d'avoir un accès facile aux lieux de travail tout en répondant aux préoccupations en matière de sécurité.

→ En ce qui concerne les questions de politiques et de législation, EBTC a formulé et proposé des commentaires sur la réglementation proposée au sujet de l'inspection des marchandises agricoles importées aux États-Unis en provenance du Canada. EBTC a demandé à ce que la proposition de règlement soit retirée et repensée, notamment en raison des effets négatifs potentiels sur les opérations douanières. Les commentaires d'EBTC peuvent être consultés sur son site Web.

→ En 2006, EBTC a également continué de travailler de façon efficace avec d'autres organismes comme la CanAm Border Trade Alliance (CanAm BTA), le Corridors & Gateways Council et le TBWG. Par exemple, EBTC a été invité à participer avec la CanAm BTA à une réunion rassemblant des représentants du Department of Homeland Security (DHS), à Washington, pour discuter du programme NEXUS. À cette occasion, EBTC a donné plusieurs idées pour améliorer et étendre NEXUS. La réunion a été très productive,

et les participants en sont arrivés à une entente sur un certain nombre de questions. Une réunion de suivi aura probablement lieu en 2007.

- EBTC a également été représenté et a participé aux conférences de la CanAm BTA, à Washington et à Ottawa, ainsi qu'à la conférence des Corridors & Gateways, à Bellingham (Washington).
- Du point de vue organisationnel, EBTC a tenu un certain nombre de conférences téléphoniques de son conseil d'administration au cours de l'année 2006, ainsi qu'une assemblée annuelle à Montréal. Il y a eu quelques changements dans les membres du conseil d'administration de la coalition. Susi Derrah a remplacé Margaret Grant-McGivney en tant que représentante du Nouveau-Brunswick et Doug Shea a remplacé Lynn Bryant en tant que représentant de Terre-Neuve-et-Labrador. Karen Songhurst (Vermont) et Benoit Cayouette (Québec) ont été réélus à titre de coprésidents pour la prochaine année. Jerry Cioffi (New York) continuera d'agir à titre de trésorier et Susi Derrah (Nouveau-Brunswick) aura le poste de secrétaire. Le conseil d'administration a également décidé de prolonger le contrat de son expert-conseil et consultant, Walter Steeves, pour l'année 2007.
- En 2006, EBTC a continué d'être un forum actif pour ses membres afin d'exprimer d'une seule voix la promotion du transport transfrontalier efficace et le soutien à la croissance économique. Il s'est également avéré un mécanisme efficace d'échange et de partage d'information portant sur les questions de transport des marchandises à la frontière et les problématiques qui y sont reliées. Ces échanges se sont réalisés via des conférences téléphoniques tenues régulièrement, des réunions en personne, le site Web d'EBTC, ainsi que par la publication, sur une base régulière, de bulletins d'information (disponibles sur le site Web). Le site Web a d'ailleurs été amélioré grâce à l'ajout d'une section réservée aux membres.